

**Т.Р.**  
**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ И ТУРИЗМА**  
**ТУРЕЦКОЕ АГЕНТСТВО ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ И КООРДИНАЦИИ**  
**(ТИКА)**  
**ПРОЕКТ ДОГОВОРА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УСЛУГ ПО РАЗРАБОТКЕ**  
**ПРОЕКТНО-СМЕТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ СИСТЕМЫ ВОДОСНАБЖЕНИЯ Г.**  
**ВУЛКАНЕШТЫ**

**Статья 1- Стороны договора**

Настоящий Договор подписан для реализации нижеуказанных положений, между Офисом по Координированию Программ в Молдове Турецкого Агентства по Сотрудничеству и Координированию (ТІКА) Республики Турция, и компанией «Fluxproiect» SRL.

**Статья 2- Информация о сторонах**

**2.1. Администрация**

а) Наименование: Турецкая Республика, Министерство Культуры и Туризма, Турецкое Агентство по Сотрудничеству и Координации (ТІКА), Координационный Офис Программ ТІКА в РМ

б) Адрес: Координационный Офис Программ ТІКА в РМ

ул. Сфатул Цэрий 26/1; MD-2012; Кишинев, Республика Молдова.

с) Телефон: +373 22 223 554

ç) Факс: +373 22 22 33 04

д) Электронный адрес: [kisinev@tika.gov.tr](mailto:kisinev@tika.gov.tr)

**2.2. Исполнитель**

а) Наименование/Торговое название: «Fluxproiect» SRL

б) Фискальный код: 1013600030712

с) Основной адрес уведомления: MD-6801, or.Ialoveni, str.Alexandru cel Bun 5/4, ap.44

д) Телефон: +373 79776883

е) Электронный адрес: [fluxproiect@gmail.com](mailto:fluxproiect@gmail.com)

**2.3.** Обе стороны признали адреса, указанные в статье 2.1 и 2.2 в качестве адресов уведомления. Если при изменении адреса противоположная сторона не будет об этом уведомлена



надлежащим образом, то уведомления, отправляемые на последний указанный адрес соответствующей стороны, будут считаться выполненными.

**2.4.** Стороны, при условии последующего письменного уведомления и в рамках предусмотренного срока, могут отправлять уведомления и почтовым курьером, по факсу, по электронной почте или другими путями.

### **Статья 3- Язык договора**

Договор подготовлен на турецком и русском языках..

### **Статья 4- Предмет договора**

**4.1.** Предметом договора является разработка проектно-сметной документации системы водоснабжения г. Вулканешты, включающая в себя этапы проектировочных работ, указанных в Приложении №1. Технические характеристики и другие детали работ включены в Специальные технические условия, прилагаемое к контракту.

### **Статья 5- Тип и объем договора**

**5.1.** Настоящий договор заключен на условиях сдачи всего объема работ «под ключ», в соответствии с условиями настоящего Договора и Специального технического условия с фиксированной стоимостью выполнения работ, предложенной Исполнителем в в размере **74.001,50 Евро (Семьдесят четыре тысячи один Евро, 50 Евроцентов).**

**5.2.** При оплате стоимости выполненных работ, за основу берется общая сумма, предложенная Исполнителем.

### **Статья 6- Расходы включенные в стоимость Договора**

**6.1.** Все виды налогов, пошлин, сборов, расходы на разрешительные документы, сборы, необходимые для утверждения проектов компетентными органами, все расходы, связанные с выполнением обязательств, транспортировка и все виды расходов на страхование в рамках контракта входят в стоимость договора. В связи с тем, что предмет договора будет включен Администрацией в качестве Проекта в Приложение к Постановлению Правительства № 246 от 08.04.2010 с последующей публикацией в Monitorul Oficial Исполнитель будет освобожден от уплаты НДС в рамках реализации данного Договора.

### **Статья 7 – Срок выполнения работ**

**7.1** Срок выполнения работ составляет 360 (триста шестьдесят) дней с момента начала работ.

**7.2.** При реализации настоящего Договора расчет срока производился исходя из календарных дней.

### **Статья 8- Место работы и дата начала выполнения работ**





**8.1. Место/а:** г. Вулканешты

**8.2. Дата начала выполнения работ:** Выполнение работ начнется в течение 5 (пяти) дней с момента подписания договора.

## **Статья 9-График выполнения работ**

**9.1.** Исполнитель, в течение **10 (десяти) дней** с даты подписания Договора разрабатывает график выполнения работ в 2-х экземплярах в формате, определяемом Администрацией, с учетом принципов распределения платежей, частей работ по месяцам и датам завершения, и представляет на согласование в Администрацию. Если Исполнитель не подготовит график выполнения работ и не представит ее на утверждение Администрации, Администрация составит график самостоятельно, без каких-либо консультаций с Исполнителем.

**9.2.** В графике выполнения работ необходимо указать, в каком порядке и в какие сроки техническая документация, проекты, отчеты и другие подобные документы, связанные с работами, будут предоставляться Администрации.

**9.3.** Исполнитель обязуется соблюдать график выполнения работ, утвержденный Администрацией. Однако при необходимости в график выполнения работ могут быть внесены изменения с согласия Администрации.

## **Статья 10- Место и форма оплаты**

**10.1.** Оплата за выполненные работы будет осуществляться со стороны Кишиневского Координационного Офиса Программ ТИКА с выпиской соответствующей фискальной накладной на имя Координационного Офиса Программ ТИКА.

**10.2.** Выплаты осуществляются при наступлении следующих условий:

а. Исполнитель должен выполнить соответствующие этапы работ, стоимость которых отражена ниже в процентном отношении от стоимости Договора.

б. Администрация должна проверить и утвердить проекты и документы, предоставленные Исполнителем на соответствие с пречнем работ в Приложении Технические характеристики

с. Проекты и документы, утвержденные Администрацией, будут изучены и утверждены на соответствие их содержания ответственным техническим персоналом местной администрации.

| Нумерация этапа | Наименование этапа                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Стоимость в процентном отношении |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| A               | Подготовка предварительных изысканий, отчета и предварительного проекта, завершение топографических исследований и их утверждение Администрацией и органами местной власти                                                                                                                                   | % 20                             |
| B               | Проведение гидрогеологических изысканий (бурение наблюдательных скважин), Подготовка проектных решений для реализации, детальных чертежей проекта, Получение экспертизы и разрешений ответственных служб и местных органов власти, подготовка тендерного файла (объемы работ, сметная стоимость, технические | % 65                             |

|   |                                                                                                                                                           |      |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|   | характеристики и т.д.) и их утверждение органами местной власти                                                                                           |      |
| С | Перевод всех документов на английский язык, предоставление в Администрацию оригиналов и копии на электронном носителе утвержденных проектов и документов. | % 15 |

**10.3. Исполнитель обязуется подготовить все проекты и документацию, которые не прописаны в перечне работ в Приложении к Договору, но техническая необходимость их выполнения обнаружится во время проектирования.**

**10.4. Исполнитель не может передавать или переуступать свое право на получение выплат, связанную с выполненной работой, другим лицам без письменного согласия Администрации.**

## **Статья 11- Предоставление аванса, условия и размер**

**11.1. Исполнителю не предоставляется аванс.**

## **Статья 12- Разница в цене**

**12.1. В рамках выполнения работ настоящего Договора разница в цене не будет выплачиваться**

## **Статья 13- Данные и ответственность по субподрядчикам**

**13.1. Субподрядчики не будут привлекаться к этой работе, и все работы будут выполняться самим Исполнителем.**

## **Статья 14- Пеня и удержания**

**14.1. Пеня, налагаемая Администрацией, перечислены ниже:**

**14.1.1 В случае несвоевременного выполнения Исполнителем работ, удерживается пеня в размере 0,02% (два десятитысячных) от стоимости контракта за каждый календарный день просрочки с письменным предупреждением не менее чем за десять дней.**

**14.2. Вышеупомянутая пеня вычитаются из выплат Исполнителю без дополнительного предупреждения.**

## **Статья 15- Условия и ситуации при которых может быть предоставлено дополнительное время**

**15.1. Продление срока в связи с обстоятельствами непреодолимой силы перечислены ниже.**

**15.1.1 Обстоятельства непреодолимой силы:**

- а) Природные катаклизмы.
- б) Законная забастовка.
- в) Распространенное заразное заболевание.





с) Частичная, либо общая мобилизация.

д) Другие случаи, связанные с условиями страны, которые при необходимости будут определены Администрацией.

**15.1.2.** Для того чтобы вышеуказанные случаи были признаны как обстоятельства непреодолимой силы и было предоставлено продление срока, случай, который является обстоятельством непреодолимой силы;

а) Не должен возникнуть по вине Исполнителя,

б) Должен иметь свойство препятствия для исполнения обязательства,

с) Исполнитель должен быть не в состоянии устранить данное препятствие,

с) Исполнитель должен сообщить Администрации о нем в письменной форме в течении (20) дней с даты возникновения,

д) данный случай должен быть задокументирован уполномоченными органами.

**15.1.3.** Запросы, не предоставленные вовремя Исполнителем, не будут рассматриваться, и Исполнитель не сможет запросить продление срока после истечения срока подачи соответствующего запроса.

**15.2.** Случаи, когда продление срока будет предоставлено по причинам, связанным с Администрацией:

**15.2.1.** В случае если Администрация не исполнила в предусмотренный срок свои обязательства связанные с исполнением договора и по этой причине возникли задержки не по причине Исполнителя, в случае если данное обстоятельство имеет свойство препятствия для исполнения обязательства, в случае если Подрядчик не в состоянии устранить данное препятствие, данное обстоятельство будет рассмотрено администрацией и в соответствии с причинами препятствующими работе и в соответствии с характером выполняемой работы, для части работ или для работ полностью будет продлен срок.

**15.2.2.** Если объем работы увеличивается из-за дополнительных работ, которые могут возникнуть во время подготовки проекта, срок выполнения работы продлевается на соответствующую часть или весь объем работ пропорционально этому увеличению.

## **Статья 16- Положения связанные с контролем и одобрением работ**

**16.1.** Контроль за выполнение работ в соответствии с графиком выполнения и этапами, определенными в Договоре и в приложениях к нему, вывозняется Администрацией.

**16.2.** Соответствующие органы местного самоуправления Республики Молдова несут ответственность за рассмотрение и утверждение документации и проектов, предоставленных Администрации и предварительно проверенных (в форме «да / нет») в соответствии с рабочим списком в Приложении Специальные технические условия на соответствие с местными нормами и законам Республики Молдова.





**16.3** Если Администрация фиксирует наличие неприемлемых недостатков или дефектов с точки зрения удовлетворения потребностей пользователя, поскольку они важны для работы и препятствуют функциональности работы, Администрация вправе потребовать должного завершения работы, уведомив об этом за 10 дней с указанием причин несоответствия работ с условиями Договора и приложений к нему. После этого уведомления, если Исполнитель не может своевременно выполнить работу, Договор может быть расторгнут. Если этот срок завершения приводит к превышению срока, указанного в Статье 7, за несоблюдение сроков будут взиматься пеня.

16.4. Если во время фазы проектирования возникает необходимость экспроприация участков, через которые будет проходить водопровод, эта ситуация будет разрешена Исполнителем по согласованию с примэрией г. Вулканешты. В случаях, когда предполагаемая экспроприация не может быть осуществлена, Исполнитель предложит решения таким образом, чтобы это существенно не повлияло на стоимость проекта, работы будут продолжены после утверждения Администрацией и примэрией г. Вулканешты выбранного решения.

## **Статья 17- Условия передачи и приемки**

**17.1.** После завершения работ по Договору, Исполнитель обязуется обратиться к Администрации с ходатайством, содержащим запрос о приемке работ.

**17.2.** Работы, выполненные Исполнителем в соответствии с условиями Договора и Специальных технических условий, будут изучены примэрией г. Вулканешты посредством сформированного из соответствующих и уполномоченных учреждений и организаций комитетом на предмет технической точности и соответствия местным нормам и правилам Республики Молдова. Документы, утвержденные примэрией, будут предоставлены Администрации (ТІКА). После утверждения документов Администрацией они будут считаться выполненными и будет запущен следующий этап проектный проектирования. После завершения всех этапов работ, указанных в Контракте и Специальных технических условиях, и получения всех согласований примэрией и Администрацией, будет подготовлен Протокол приемки и процедуры приемки будут завершены.

**17.3.** Если приемочная комиссия обнаруживает наличие несоответствий и недостатков, связанных с приемкой работы, она составляет список с указанием обнаруженных ею несоответствий и недостатков и определяет время, необходимое для их устранения. Если недостатки, обнаруженные приемочной комиссией во время приемки, не будут устранены Исполнителем в течение указанного времени, пеня в размере 0,06% от суммы, указанной в качестве санкций за задержку в Статье 14, применяется за каждый день, который пройдет после окончания этого периода вплоть до устранения несоответствий. Однако, если эта задержка превышает срок, указанный в контракте, Администрация может передать выполнение этих несоответствий третьим лицам. Стоимость этих работ вычитается из дебиторской задолженности Исполнителя. В этом случае пеня продолжает взиматься до устранения недостатков и осуществляется перенос даты приемки.

**17.4.** Дата, которая должна быть принята в качестве даты приемки, - это дата, когда работа будет завершена в состоянии, подходящем для приемки, и это определяется приемочной комиссией и регистрируется в отчете. В результате завершения процесса приемки готовится приемочный акт, в котором подробно показаны выполненные работы (если это необходимо - в виде списка, содержащего элементы работы).

## **Статья 18- Расторжение договора Исполнителем**

**18.1.** Если после заключения контракта Исполнитель письменно уведомляет Администрацию, что не может выполнить свое обязательство из-за финансовой несостоятельности, за исключением случаев форс-мажора, гарантийный залог и дополнительные гарантийные залоги,





если такие имеются, учитываются как выручка без предварительного оповещения, в таком случае договор расторгается в соответствии с общими положениями.

## **Статья 19- Расторжение договора Администрацией**

**19.1.** Если Исполнитель не выполняет свое обязательство в соответствии с тендерной документацией и положениями контракта или не завершает работу вовремя, а ситуация сохраняется после удержания пени за просрочку в размере, определенном в контракте, несмотря на уведомление Администрации по крайней мере за десять дней, с указанием причин такого уведомления, договор будет расторгнут, без необходимости подачи отдельного оповещения в соответствии с общими положениями.

## **Статья 20- Ответственность Исполнителя по возмещению ущерба**

**20.1.** Исполнитель несет прямую ответственность за любые убытки или ущерб, вызванные выбором решений, использованием дефектных или нестандартных материалов, ошибками проектирования, ошибками применения, отсутствием контроля, невыполнением обязательства в соответствии с положениями Договора и спецификаций, а также других аналогичных причин. В случае возникновения такой ситуации Исполнитель обязан бесплатно заново подготовить недостающие и несоответствующие части работ.

## **Статья 21- Вопросы интеллектуальной собственности**

**21.1.** Права на интеллектуальную и промышленную собственность на топографию и другие наименования, знаки, географические названия и обозначения, нераскрытую информацию и аналогичные права интеллектуальной и промышленной собственности в рамках «Проекта», созданные во время или в связи с выполнением работ Исполнителем в рамках положений Договора, принадлежат на неопределенный срок исключительно Администрации.

## **Статья 22- Соответствие нормативным требованиям**

**22.1.** Исполнитель должен соблюдать все законодательство Республики Молдова в отношении выполнения и завершения Работ и устранения любых несоответствий в Работах, в том числе путем направления всех соответствующих уведомлений и осуществления всех платежей, а также положений и постановлений местных государственных органов, чья собственность или права являются или могут быть затронуты каким-либо образом работами. Подрядчик должен возместить Администрации все штрафы, которые она может понести из-за нарушения этих положений.

## **Статья 23- Прочие условия**

**23.1.** В случае, если работы, которые необходимо выполнить на объекте в соответствии с рабочим графиком Исполнителя, совпадают с периодом, когда погодные условия не подходят для такого рода работ, Администрация может запросить Исполнителя работать в этот период, чтобы завершить работу с соблюдением технических условий. Однако, если в отчете, который должен быть составлен с участием Администрации, примэрии г. Вулканешты, других местных учреждений и Исполнителя, установлено, что в данных условия не могут быть выполнены в этот период, счет срока выполнения работ прекращается. При исчезновении условий, в которых невозможно работать, работа возобновляется по письменному указанию Администрации.

## **Статья 24- Разрешение споров**



24.1. Стороны обязуются разрешать все спорные вопросы, которые могут возникнуть между Администрацией и Исполнителем в ходе выполнения Договора дружественным образом путем взаимных переговоров и консультаций, и предпринять все необходимые усилия для их разрешения.

24.2. В случаях, когда в результате прямых переговоров и консультаций не достигается соглашение, суды Турецкой Республики уполномочены разрешать все споры.

## **Статья 25- Вступление в силу**

26.1. Настоящий Договор вступает в силу в день его подписания сторонами.

## **Статья 26 – Подписание Договора**

26.1. Этот Договор, состоящий из 26-ти (двадцать шесть) статей, был подписан в копии 18/10/2021 после того, как он был полностью прочитан и понят Администрацией и Исполнителем. Кроме того, Администрация должна предоставить Исполнителю «копию договора, утвержденного Администрацией в соответствии с оригиналом» по запросу Исполнителя.

**АДМИНИСТРАЦИЯ**

.....

**ИСПОЛНИТЕЛЬ**



## ЦЕНОВОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА

### ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УСЛУГ ПО РАЗРАБОТКЕ ПРОЕКТНО-СМЕТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ СИСТЕМЫ ВОДОСНАБЖЕНИЯ Г. ВУЛКАНЭШТЫ

От 07.10.2021

В адрес: **TiKA Moldova**

Участник: **“FLUXPROIECT” S.R.L.**

| №                                                                                                                                                   | Наименование работ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ед. Изм. | Кол-во | Цена, Евро | Стоимость, Евро |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|------------|-----------------|
| 1.                                                                                                                                                  | Предварительные изыскания, которые лягут в основу проекта, и подготовка предварительного проекта и отчета по проекту (сбор информации и документов из соответствующих учреждений, выполнение предварительных расчетов, создание концептуального проекта, получение одобрения от администрации и ответственных местных учреждений) | шт.      | 1,00   | 1.400,00   | 1.400,00        |
| 2.                                                                                                                                                  | Выполнение топографических работ (приблизительно L = 81 км)                                                                                                                                                                                                                                                                       | км       | 81,00  | 198,00     | 16.038,00       |
| 3.                                                                                                                                                  | Бурение наблюдательных скважин (2 шт. Н = 6,0 м и 40 шт. Н = 3,0 м)                                                                                                                                                                                                                                                               | компл.   | 1,00   | 3.485,00   | 3.485,00        |
| <u>Подготовка рабочего проекта, подробные чертежи проекта, получение всех необходимых согласований от администрации и ответственных учреждений)</u> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |        |            |                 |
| 4.                                                                                                                                                  | Реконструкция существующей водонасосной станции (Q = 50,0 м <sup>3</sup> / час)                                                                                                                                                                                                                                                   | шт.      | 1,00   | 2.800,00   | 2.800,00        |
| 5.                                                                                                                                                  | Внешнее электрическое подключение водонасосной станции                                                                                                                                                                                                                                                                            | компл.   | 1,00   | 560,00     | 560,00          |
| 6.                                                                                                                                                  | Станция обеззараживания воды (Q = 2,0 кг / час - гипохлоритом натрия)                                                                                                                                                                                                                                                             | шт.      | 1,00   | 2.590,00   | 2.590,00        |
| 7.                                                                                                                                                  | Надземный резервуар для воды (2xV = 1000 м <sup>3</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                         | шт.      | 1,00   | 3.190,00   | 3.190,00        |
| 8.                                                                                                                                                  | Внешнее электрические подсоединение резервуара воды и станции обеззараживания воды                                                                                                                                                                                                                                                | компл.   | 1,00   | 390,00     | 390,00          |

|                                     |                                                                                                                                                  |        |       |          |                  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|----------|------------------|
| 9.                                  | Водонапорная башня (V=50м <sup>3</sup> , H=18 м)                                                                                                 | шт.    | 1,00  | 1.800,00 | 1.800,00         |
| 10.                                 | Основные магистрали системы водоснабжения (L= 1,4 км +2,3 км)                                                                                    | км     | 3,70  | 788,00   | 2.915,60         |
| 11.                                 | Водораспределительные сети (L=72,3 км +5 км)                                                                                                     | км     | 77,30 | 373,00   | 28.832,90        |
| 12.                                 | Подготовка тендерной документации (объём работ, сметная стоимость, технические условия и т.д.)                                                   | компл. | 1,00  | 3.500,00 | 3.500,00         |
| 13.                                 | Перевод проектной документации на английский язык, передача проектной документации на бумажном носителе и в электронном виде (CD) Администрации. | компл. | 1,00  | 6.500,00 | 6.500,00         |
| <b>ИТОГО (без учета НДС, ЕВРО):</b> |                                                                                                                                                  |        |       |          | <b>74.001,50</b> |

Администратор

Крецу Ирина







Data emiterii /data livării 13.12.2021 / 13.12.2021  
Дата выписки /дата поставки

8. Foia de riscuri seria: \_\_\_\_\_  
Путевой лист серия  
9. Transportator  
Перевозчик

număr: \_\_\_\_\_  
номер  
data: \_\_\_\_\_  
дата

1. Furnizor: FLUXPROIECT S.R.L., ORALOVENI Alexandru cel Bun nr.5 bl.4 of.44 Cont MD51V100002224611821MDL, B.C.VICTORIABANK S.A. bl.nr.11 Chisinau, VICBMD2X883  
Поставщик

c.f./nr.TVA /  
ф.к./ код НДС

c.f./nr.TVA 1013600030712 /  
ф.к./ код НДС 6701256

2. Cumpărător/beneficiar: TICA OFICIUL COORDONATOR, SEC.CENTRU STEFAN CEL MARE 73 OF.211  
Покупатель/бенефициар

c.f./nr.TVA 39585017 /  
ф.к./ код НДС

3. Delegat serie \_\_\_\_\_ număr \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_ delegat  
Доверенность серия \_\_\_\_\_ номер \_\_\_\_\_ дата \_\_\_\_\_ делегированный

4. Documente anexate  
Прилагаемые документы

5. Punct înscărcare  
Пункт погрузки

6. Punct descărcare  
Пункт разгрузки

7. Redirecționare  
Переадресовки

| 10.1<br>Descrierea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției<br>наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции<br>товара/актива                                | 10.2<br>Unitate de măsură<br>Единица измерения | 10.3<br>Cantitatea<br>мărfurilor/activelor,<br>voluntății serviciilor<br>Количество<br>товаров/активов,<br>объем услуг | 10.4<br>Preț unitar fără TVA,<br>lei<br>Цена единицы без НДС,<br>леев | 10.5<br>Valoarea totală fără<br>TVA, lei<br>Общая сумма без НДС,<br>леев | 10.6<br>Cota TVA,%<br>Ставка НДС, % | 10.7<br>Suma totală a TVA, lei<br>Общая сумма НДС, леев | 10.8<br>Valoarea<br>mărfurilor/activelor,<br>serviciilor, lei<br>Стоимость<br>товаров/активов, услуг,<br>леев | 10.9<br>Alte informații<br>Другая информация | 10.10<br>Tip ambalaj<br>Тип упаковки | 10.11<br>Număr locuri<br>Кол-чество мест | 10.12<br>Masa brută, tone<br>Масса брутто, тонны |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Подготовка предварительных изысканий, отчета и<br>предварительного проекта, завершение<br>топографических исследований и их утверждение<br>Администрацией и органами местной власти. | setv                                           | 1                                                                                                                      | 295265.99                                                             | 295265.99 0                                                              |                                     | 0.00                                                    | 295265.99                                                                                                     |                                              |                                      |                                          |                                                  |
| 12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)                                                                                                                      |                                                |                                                                                                                        |                                                                       | 295265.99                                                                | X                                   | 0.00                                                    | 295265.99                                                                                                     | X                                            | X                                    | X                                        | 0.00                                             |

13. Persoană eliberare: director IRINA CRETU  
Отпуск

14. Persoană care primește (se serveste): director IRINA CRETU  
Служащий товары/активы/услуги

Funcția, nume, prenume, semnătură \ Должность, фамилия, имя, подпись

15. Primul mărfuri/activelor intermediari (transportatori):  
Первый товаров/активов посредник (перевозчик)

Funcția, nume, prenume, semnătură \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Prezent mărfuri/activelor intermediari (transportatori):  
(transportatori):  
Дал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, nume, prenume, semnătură \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primul mărfuri/activelor (serviciile)  
cumpărătorului/beneficiarului:  
Принимать товары/активы (услуги)  
покупателя/бенефициара

Funcția, nume, prenume, semnătură \ Должность, фамилия, имя, подпись

Validă numai cu semnătură olografă ale Cumpărătorului/  
Действительна только при наличии подграфических подписей

Funcția, nume, prenume, semnătură \ Должность, фамилия, имя, подпись



FACTURĂ FISCALĂ  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯSeria, Nr.  
Серия, №

EAD000618039

Formular tipat  
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova  
nr.118 din 28 august 2017  
Тиснені форма  
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова  
№ 118 от 28 августа 2017 г.Data eliberării / data livrării 31.10.2022 / 31.10.2022  
Дата выписки / дата поставкиnumăr:  
номерdata:  
дата9. Transportator  
Перевозчикc.f./ nr.TVA /  
ф.к./ код НДС1. Furnizor: FLUXPROIECT S.R.L., ORIALOVENI Alexandru cel Bun nr.5 bl.4 of.44 Cont MD51VI00002224611822MDL,  
Поставщик B.C."VICTORIABANK"S.A. fil.nr.11 Chisinau, VICBMD2X883c.f./ nr.TVA 1013600030712 /  
ф.к./ код НДС 67012562. Cumpărător/beneficiar: OFICIUL COORDONATOR AL PROGRAMELOR TIKA DIN REPUB.L SEC.BUIUCANI SFATUL  
Покупатель/получатель TARIH, nr. 26, bl 1c.f./ nr.TVA 39585017 /  
ф.к./ код НДС3. Delegație seria număr data delegatul  
Доверенность серия номер дата делегированный4. Documente anexate  
Прилагаемые документы5. Punct încărcare  
Пункт погрузки6. Punct descărcare  
Пункт разгрузки7. Redirițări  
Переадресовки

| 10.1<br>Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției<br>tarifare al mărfii/activului<br>Наименование товаров/активов, услуг и код товарной<br>позиции товара/актива.                                                                                                                                                                                                 | 10.2<br>Unitate de măsură<br>Единица измерения | 10.3<br>Cantitatea mărfurilor/activelor,<br>volumul serviciilor<br>Количество товаров/активов, объем услуг | 10.4<br>Preț unitar fără TVA, lei<br>Цена единицы без НДС, лев | 10.5<br>Valoarea totală fără TVA, lei<br>Общая сумма без НДС, лев | 10.6<br>Cota TVA, %<br>Ставка НДС, % | 10.7<br>Suma totală a TVA, lei<br>Общая сумма НДС, лев | 10.8<br>Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei<br>Стоимость товаров/активов, услуг, лев | 10.9<br>Altă informație<br>Другая информация | 10.10<br>Tip ambalaj<br>Тип упаковки | 10.11<br>Număr locuri<br>Количество мест | 10.12<br>Masa brută, tone<br>Масса брутто, тонн |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Проведение гидрогеологических изысканий (бурение наблюдательных скважин), Подготовка проектных решений для реализации, детальных чертежей проекта, Получение экспертизы и разрешений ответственных служб и местных органов власти, подготовка тендерного файла (объемы работ, сметная стоимость, технические характеристики и т.д.) и их утверждение органами местной власти. Этап 2. | serv                                           | 1                                                                                                          | 925462.86                                                      | 925462,86                                                         | 0                                    | 0,00                                                   | 925462,86                                                                                        |                                              |                                      |                                          |                                                 |
| 12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                |                                                                                                            |                                                                | 925462,86                                                         | X                                    | 0,00                                                   | 925462,86                                                                                        | X                                            | X                                    | X                                        | 0,00                                            |

13. Permis eliberarea: director IRINA CRETU  
Отпуск

разрешил:

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 31.10.2022

14. Predat mărfurile/activele (serviciile): director IRINA CRETU  
Сдал товары/активы (услуги)

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 31.10.2022

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

L.S. S.R.L.

15. Primit mărfurile/activele intermediar (transportatorul):

Принял товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediar (transportatorul):

Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:

Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель

Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului \ Действительна только при наличии голографических подписей Покупателя

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись





Formular tipizat  
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova  
nr.118 din 28 august 2017  
Типовая форма  
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова  
№ 118 от 28 августа 2017 г.

|                                                                                                                                                                                        |                                                |                                                                                                               |                                                                |                                                                   |                                      |                                                        |                                                                                                  |                                              |                                      |                                          |                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Data eliberării /data livrării 02.11.2022 / 02.11.2022<br>Дата выписки /дата поставки                                                                                                  |                                                | număr: _____<br>номер _____                                                                                   |                                                                | data: _____<br>дата _____                                         |                                      |                                                        |                                                                                                  |                                              |                                      |                                          |                                                 |
| 9. Transportator<br>Перевозчик                                                                                                                                                         |                                                | c.f./ nr.TVA /<br>ф.к./ код НДС                                                                               |                                                                |                                                                   |                                      |                                                        |                                                                                                  |                                              |                                      |                                          |                                                 |
| 1. Furnizor:<br>Поставщик<br>FLUXPROIECT S.R.L., ORIALOVENI Alexandru cel Bun nr.5 bl.4 of.44 Cont MD51VI000022246111822MDL,<br>B.C.'VICTORIABANK'S.A. fil.nr.11 Chisinau, VICBMD2X883 |                                                | c.f./ nr.TVA 1013600030712 /<br>ф.к./ код НДС 6701256                                                         |                                                                |                                                                   |                                      |                                                        |                                                                                                  |                                              |                                      |                                          |                                                 |
| 2. Cumpărător/beneficiar:<br>Покупатель/получатель<br>OFICIUL COORDONATOR AL PROGRAMELOR TIKI DIN REPUB.L, SEC.BUIUCANI SFATUL<br>TARII, , nr. 26, bl. 1                               |                                                | c.f./ nr.TVA 39585017 /<br>ф.к./ код НДС                                                                      |                                                                |                                                                   |                                      |                                                        |                                                                                                  |                                              |                                      |                                          |                                                 |
| 3. Delegație seria _____ număr _____ data _____<br>Доверенность серия _____ номер _____ дата _____                                                                                     |                                                | delegatul _____<br>делегированный _____                                                                       |                                                                | 4. Documente anexate<br>Прилагаемые документы                     |                                      |                                                        |                                                                                                  |                                              |                                      |                                          |                                                 |
| 5. Punct încărcare<br>Пункт погрузки                                                                                                                                                   |                                                | 6. Punct descărcare<br>Пункт разгрузки                                                                        |                                                                |                                                                   | 7. Redirițări<br>Переадресовки       |                                                        |                                                                                                  |                                              |                                      |                                          |                                                 |
| 10.1<br>Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției<br>tarifare al mărfii/активу<br>Наименование товаров/активов, услуг и код товарной<br>позиции товара/актива.     | 10.2<br>Unitate de măsură<br>Единица измерения | 10.3<br>Cantitatea mărfurilor/activelor,<br>volumul serviciilor<br>Количество товаров/активов,<br>объем услуг | 10.4<br>Preț unitar fără TVA, lei<br>Цена единицы без НДС, лев | 10.5<br>Valoarea totală fără TVA, lei<br>Общая сумма без НДС, лев | 10.6<br>Cota TVA, %<br>Ставка НДС, % | 10.7<br>Suma totală a TVA, lei<br>Общая сумма НДС, лев | 10.8<br>Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei<br>Стоимость товаров/активов, услуг, лев | 10.9<br>Alte informații<br>Другая информация | 10.10<br>Tip ambalaj<br>Тип упаковки | 10.11<br>Număr locuri<br>Количество мест | 10.12<br>Masa brută, tone<br>Масса брутто, тонн |
| Перевод всех документов на английский язык, предоставление в Администрацию оригиналов и копии на электронном носителе утвержденных проектов и документов. Этап 3.                      | serv                                           | 1                                                                                                             | 213568.23                                                      | 213568,23                                                         | 0                                    | 0,00                                                   | 213568,23                                                                                        |                                              |                                      |                                          |                                                 |
| 12. TOTAL (pe factura fiscală) /Всего (по налоговой накладной)                                                                                                                         |                                                |                                                                                                               |                                                                | 213568,23                                                         | X                                    | 0,00                                                   | 213568,23                                                                                        | X                                            | X                                    | X                                        | 0,00                                            |

13. Permis eliberarea: director IRINA CRETU

Отпуск  
разрешил:

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor\Применена  
электронная подпись Поставщика 02.11.2022

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile): director IRINA CRETU

Сдал товары/активы (услуги)

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor\Применена  
электронная подпись Поставщика 02.11.2022

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

15. Primit mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):

Принял товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

**16. Predat mărfurile/activele intermediarul**

(transportatorul):

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

**17. Primit mărfurile/activele (serviciile)**

cumpărătorul/beneficiarul:

Принял товары/активы (услуги)

покупатель/получатель

Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului

Действительна только при наличии голографических подписей Покупателя

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись



PROCES-VERBAL  
de predare-primire a serviciilor efectuate din 11.10.2022

Contractul de executare a serviciilor de elaborare a proiectului de executie si a documentatiei de deviz din 18.10.2021

Prin prezentul Proces-verbal de predare-primire a serviciilor de proiectare părțile consemnează următoarele:

1. Se confirmă faptul că conform Contractului, **Executantul** transmite, iar **Beneficiarul** preia serviciile de proiectare "**Retele de alimențarea cu apă în or. Vulcanesti**" conform tabelului de mai jos.

| Nr.    | Denumirea                                       | Cantitatea                   |
|--------|-------------------------------------------------|------------------------------|
| 1.     | Ridicare topogeodezica (Raport)                 | 1 set                        |
| 2.     | Raport preliminar Romana                        | 1 set                        |
| 3.     | Studiu geologic. Romana                         | 1 set                        |
| 4.     | Studiu geologic. Engleza                        | 1 set                        |
| 5.     | Memoriul explicativ (Volumul I) Romana          | 1 set original + 2 set copii |
| 6.     | Memoriul explicativ (Volumul I) Engleza         | 2 set                        |
| 7.     | Piese desenate (Volumul II) Romana              | 1 set original + 2 set copii |
| 8.     | Piese desenate (Volumul II) Engleza             | 2 set                        |
| 9.     | Deviz de cheltuieli pentru constructii. Romana  | 1 set original + 2 set copii |
| 10.    | Deviz de cheltuieli pentru constructii. Engleza | 2 set                        |
| 11.    | Caiet de sarcini pentru constructii. Romana     | 1 set                        |
| 12.    | Caiet de sarcini pentru constructii. Engleza    | 1 set                        |
| Total: |                                                 |                              |

2. Lucrările au fost executate în strictă conformitate cu termenii calitativi și cantitativi prevăzuți de Contract, astfel **Părțile** constatând îndeplinirea integrală de către **Executant** a condițiilor Contractului.
3. Valoarea totala a contractului constituie **74.001,50 euro** (saptezei si patru mii un euro, 50 eurocenti) cu cota 0 TVA.
4. Prezentul Proces-verbal este parte integrantă a Contractului nominalizat și servește drept temei legal pentru preluarea serviciilor la evidența contabilă a Beneficiarului timp de 10 zile din data semnării prezentului Proces-verbal.
5. Prezentul act este redactat în doua exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

A primit Beneficiarul

Oficiul coordonator,  
al programelor  
TIKA în  
Republica Moldova



A predat Executantul

Administrator,  
SRL FLUXPROIECT  
Cretu Irina

